

Перекрёстный год «Германия и Россия: вместе строим будущее»



Организаторами Года Германии в России 2012/13 являются Министерство иностранных дел Германии, институт им. Гёте (руководство проекта) и Восточный комитет германской экономики при поддержке германо-российской внешнеторговой палаты. Большинство

проектов и мероприятий поддержаны многими немецкими культурными и финансовыми организациями, которые на протяжении многих лет представлены в России.

В состав российской части организационного комитета по поведению Перекрёстного года вошли представители правительства, деятели культуры, искусства и науки, предприниматели, священнослужители.

По словам В.А. Зубкова – председателя российской части организационного комитета, впервые подобная акция настолько масштабна: «Она станет продолжением мероприятий, которые прошли в 2003–2004 годах в рамках Годов культуры России в Германии и Германии в России».

Программа Года России в Германии и Германии в России включает разнообразные мероприятия: выставки, концерты, фестивали, конференции, гастролы, форумы, издательские программы, съемки документального фильма, проведение радиомостов, создание российских центров в немецких городах, спортивные мероприятия – более тысячи мероприятий в городах Германии, в Москве, Санкт-Петербурге и в 50 регионах России.

Немецкая слобода

История Иноземной (Немецкой) слободы началась во времена Ивана Грозного, при царе Алексее Михайловиче она становится местом компактного проживания выходцев из Европы. С середины XVII по середину XVIII века это было автономное иноземческое поселение. Особое значение Немецкая слобода приобрела в царствование Петра Великого. Дворцы, построенные здесь, стали императорскими парадными резиденциями (Кремлю этот статус был возвращён Николаем I). Госпиталь – одно из первых лечебных заведений

России – готовил искусных врачей для армии и флота. С начала XVIII века Немецкая слобода становится важным культурным центром, здесь развивается образование (в том числе обучение европейским языкам), учреждены библиотеки, гравировальные и ювелирные мастерские, полотняные и фарфоровые мануфактуры. Немецкая слобода была примером благоустроенного городского района: тут и фонарное освещение, и мощные улицы, и регулярная планировка. Во время пожара 1812 года слобода сгорела дотла, вскоре дворянский район становится купеческим, но традиции остаются неизменными: была построена чулочная фабрика, в отреставрированном Лефортовском дворце разместился Московский архив Генерального штаба (ныне Военно-исторический архив и хранилище фондо документов), в Слободском дворце – ремесленное училище (с 1895 года Московское техническое училище, ныне МГТУ им. Н.Э. Баумана), построены здания МНТК им. Акад. А.Н. Туполева, НИИ чёрной металлургии. В 1925 году был построен комплекс Центрального аэродинамического института, рядом располагается научно-мемориальный музей Н.Е. Жуковского. История Немецкой слободы – история российской культуры и науки.

Немецкие слободы существовали не только в Москве, но и в других городах. Например, в Воронеже возникла между 1696 и 1709 годами, когда император Пётр Первый устраивал на реке Воронеж корабельные верфи, и просуществовала до пожара 1748 года, практически уничтожившего Воронеж. В «Немецкой слободе проживали выписанные Петром Великим для инструктирования и производства корабельных работ иностранные мастера и рабочие, между которыми были не только немцы, но и голландцы, англичане и датчане» [4]. Кроме прочих, были приглашены офицеры (документально зафиксировано проживание в Воронежской Немецкой слободе вице-адмирала Корнелия Крюиса), инженеры, врачи и другие специалисты. После пожара иностранцев стало гораздо меньше (в XIX веке в Воронеже постоянно проживало не более 50 человек, занимавшихся ремёслами, торговлей, преподаванием, медициной и фармацевтикой).

Русско-немецкая дипломатия и дипломаты

Активно дипломатические отношения с немцами стали развиваться во времена Петра I, постоянным резидентом, представлявшим интересы российского государства в Берлине был фон дер Лит, а дипломатическими представителями Екатерины II – князь В.С. Долгоруков, граф С.П. Румянцев, граф В. Нессельроде, М.М. Алопеус. Александр I после Аустерлицкого поражения министром иностранных дел назначил генерала барона Будберга, это привело к тесному союзу с Пруссией.

Особое место в истории русско-немецкой дипломатии занимает граф Карл Нессельроде (1780–1862). Он сделал одну из самых быстрых карьер в России, став после возвращения русских войск из заграничного похода в возрасте 36 лет во главе министерства иностранных дел. Под его управлением в Коллегии иностранных дел коллежским секретарём начал службу А.С. Пушкин, а в 1828 году А.С. Грибоедов назначен министром-резидентом (полномочным послом) в Персию.

В 1845 году был возведён в чин канцлера императором Николаем I. Во время руководства Министерством Нессельроде на посты послов и посланников в европейские страны назначались большей частью немцы либо его родственники.

Среди них – барон Филипп Иванович Бруннов, тоже выдающаяся личность в истории русской дипломатии, приехавший в Россию на службу в 1818 году. «Красивый почерк обратил на него внимание графа Нессельроде» [9], который в 1821 году взял его к себе в качестве секретаря. Причиной быстрого карьерного взлёта был не только красивый почерк, но и талант редактора, проявленный при составлении дипломатических депеш. Он даже получил прозвище «Нестор русской дипломатии».



*Ил. 2. Портрет
К.В. Нессельроде
(худ. Ф. Крюгер, холст, масло.
83.5x65 см, хр. Эрмитаж).*

История русской дипломатии знает множество немецких имён, среди них – Андрей Фёдорович Будберг, барон Рудольф Мейендорф.

«Золотой век» российско-германских отношений был в последней трети XIX века при Бисмарке и Александре III. «Ни одна страна не стоит ближе к России, чем Германия, – писал выдающийся ученый-геополитик Карл Хаусхофер. – Только Германия способна понять русскую душу. Германия и Россия были друзьями много столетий. Их экономические структуры взаимно дополняют друг друга. Они должны идти вместе» [10].

Немецкие принцессы на русском троне

Многие жёны российских царей династии Романовых, кроме датчанки Дагмары (супруги Александра III), происходили из немецких земель. Традиция российско-германских династических связей начинается браком сына Петра Первого царевича Алексея и Софии-Христины-Шарлотты (1694–1715), принцессы Брауншвейг-

Вольфенбюттельской, связанной родственными узами с австрийским и английским королевскими дворами. В глазах Петра Великого это обстоятельство делало брак его сына весьма предпочтительным. В 1711 году состоялась пышная свадьба. София-Шарлотта родила будущего российского императора Петра II.

Самая известная из немецких принцесс на российском престоле – София-Августа-Фредерика, принцесса Ангальт-Цербстская. Бедная пятнадцатилетняя принцесса Ангальт-Цербстская приехала в Петербург, чтобы выйти замуж за будущего императора Петра III, которого позже сама свергла с престола. Екатерина Вторая оказалась очень эффективной правительницей, укрепившей на время русскую государственность. Она обладала трезвой и практичной натурой, отличалась огромной работоспособностью, была прекрасно образована.

Обе супруги следующего российского императора (сына Екатерины Великой) Павла Первого тоже были немками: в 1773 году он сочетался браком с Августой-Вильгельминой Гессен-Дармштадской, а после ее смерти, спустя всего три года, с принцессой Вюртембергской Софией-Марией-Доротеей-Августой-Луизой (1759–1828), которая носила русское имя Мария Федоровна и родила 10 детей, двое из них стали потом российскими императорами.



Ил. 3. Портрет императрицы Марии Федоровны (худ. В.Л. Боровиковский.)



Ил. 4. Портрет императрицы Елизаветы Алексеевны (худ. Э.-Л. Вижье-Лебрэн. Холст, масло, 80х65.5 см; хр. Эрмитаж)

Мария Фёдоровна была блестяще образована, знала основы математики и других точных наук, в короткий срок освоила русский язык, обладала литературным даром. Ею был основан в 1797 году Повивальный институт со школой акушеров, а позже создано получившее официальный статус «Ведомство Императрицы Марии» – развитая система народного образования и попечительства.

Европейская культура и образование немецких принцесс были очень полезны для развития России. Например, Луиза-Мария-Августа Баден-Баденская (1779–

1826), крещёная в православии под именем Елизаветы Алексеевны, была обвенчана с наследником престола Александром I. Она основала под своим покровительством Петербургское женское патриотическое общество и учредила училище для сирот-детей офицеров.



Ил. 5. Портрет императрицы Марии Александровны (худ. Ф.К. Винтерхальтер. Холст, масло. 120х95 см; хр. Эрмитаж)

Дочь короля Пруссии принцесса Фридерика-Луиза-Шарлотта-Вильгельмина (1798–1869) (русское имя Александра Фёдоровна) – супруга императора Николая I. У нее было семеро детей, в том числе и будущий император Александр II.

Умная, начитанная, глубоко религиозная Максимилиана-Вильгельмина-Августа-София-Мария Гессен-Дармштадская – Мария Александровна (1824–1880) вошла в нашу историю не только как супруга императора Александра II и мать императора Александра III. Мария Александровна много занималась благотворительностью. При ней в России было положено начало всесословных женских учебных заведений и было создано общество Красного Креста.

Последней немецкой принцессой на российском троне стала Алиса-Виктория-Елена-Луиза-Беатриса (1872–1918), принцесса Гессен-Дармштадтская – Александра Фёдоровна.

Александра Фёдоровна была супругой последнего русского императора Николая II. Расстреляна вместе со всей царской семьёй в 1918 году в городе Екатеринбурге.

Императрица была болезненно замкнутой, производила впечатление холодной и надменной, не умела разбираться в сложных интригах двора, была ранима и внушаема. Однако она была искренне преданна мужу и стране: «Нельзя вырвать любовь из моего сердца к России» – это ее слова.

Русские принцессы на немецком троне

Особый след в культуре Веймара, прославленного на всю Европу как центр культуры и искусства, оставили И.В. Гёте, Ф. Шиллер и великая княжна Мария Павловна

(1786–1859), пятая дочь Павла I. С 1804 года она принцесса Саксен-Веймарская. «Новой звездой с Востока» назвал Марию Павловну Шиллер. При российском дворе посчитали, что именно атмосфера духовности и творчества, сложившаяся в веймарском герцогстве, позволит великой княжне Марии не просто легко войти в новую для себя жизнь и занять в ней достойное место, но и блеснуть своими талантами, покровительствуя людям литературы и искусства. Время показало, что этот расчет оправдался. Молодая герцогиня по приезду в Германию познакомилась с великим немецким поэтом, их дружба не прерывалась до смерти И.В. Гёте. Деятельность Марии Павловны послужила тем, что её стали называть Княгиней мира.

Великая княгиня Екатерина Павловна (1788–1819), младшая сестра Марии Павловны, и Великая княгиня Ольга Николаевна, племянница Марии Павловны, также внесли огромный вклад в дело взаимоотношений между русскими и немцами в



Ил. 6. Портрет великой княгини Екатерины Павловны (худ. неизвестен. Холст, масло. 67.5x53 см; хр. Эрмитаж)

социальной, культурной и научной областях. Екатерина Павловна содействовала народному образованию и занималась благотворительностью. Госпиталь и гимназия, ею основанные, до сих пор называются екатерининскими (Katharinenhospital, Königin-Katharina Stift). Также с её почина были образованы Баден-Вюртембергский банк и Сельскохозяйственный университет. Современники называли Великую княгиню «смесью Петра Великого с Екатериной II и Александром I». Её супруг король Вильгельм I в 1817 году при содействии Екатерины Павловны отменил личную крепостную зависимость. Со времён правления Екатерины Павловны до сих пор в Штутгарте проводится весенний народный праздник на Каннштаттских лугах.

Великая княгиня Ольга Николаевна (1822–1892) основала в 1842 году первую педиатрическую клинику в



Ил. 7. Портрет великой княгини Ольги Николаевны (Н. де Кейзер. Холст, масло. 82.5x71 см; хр. Эрмитаж)

Штутгарте (Olgaospital). Имя герцогини госпиталь получил в 1849 году. Попечительское общество (Nikolauspflge), основанное ею в 1856 году и названное в честь отца – императора Николая I, было создано для оказания помощи слепым. Там их готовили к повседневной жизни: учили грамоте и ремеслу. Во время франко-прусской войны (1870–1871) королева Ольга возглавила организацию в помощь раненым. Её Дворец превратился в мастерскую, куда сходились добровольные работницы, женщины всех сословий. Королева сама встречала поезда с ранеными, заботилась об их размещении, навещала больных. Эта организация в 1921 году вошла в состав «Красного Креста». В то время Ольга Николаевна прослыла в печати "великим мастером, виртуозом благотворительности". В 1871 году в честь своей супруги король Карл I учредил орден Ольги как награду за подвиги благотворительности и помощь больным и раненым. Ольга Николаевна объединила вокруг себя добровольных сестер милосердия в группу "Сёстры Ольги" (Olgaschwester), задача которых – уход за больными, помощь престарелым людям или же раненым солдатам. Это объединение сотрудничало с больницей Хайльбронна, которая предоставляла возможность девушкам и женщинам пройти медицинские курсы.

В сфере образования королева тоже оставила свой след. В 1873 году она основала в столице королевства женскую гимназию (Königin-Olga-Stift Gymnasium).

Многие из учреждений, основанных королевой Ольгой, функционируют по сей день. Она была и остается не номинальной (в силу королевского статуса), а настоящей любимицей народа Вюртемберга; добрая память о ней бережно сохраняется в Штутгарте поныне.

Немцы на Волге

В [1762](#) и [1763 годах](#) императрица [Екатерина II](#) пригласила жителей европейских стран переехать в Россию и поселиться на берегах [реки Волги](#). На приглашение откликнулись тысячи жителей из немецких государств. В 60-е годы XVIII века в [Поволжье](#) (современные [Саратовская](#) и [Волгоградская](#) области) было образовано 106 переселений, в которых проживали 25 600 человек. Согласно закону, колонисты селились округами, чтобы избежать «всякую вражду и ненависть, случающиеся обыкновенно между разноверцами, от излишней ревности к вере». Для переселенцев выделялись земли, строились добротные дома с прилегающими хозяйственными помещениями, покупался сельскохозяйственный инвентарь и скот, им выдавались ссуды и кормовые. Несмотря на большие затраты, правительство отказалось экономить, объяснив это тем, что приняв такое хозяйство, колонисты много задолжают казне и не смогут быстро рассчитаться с долгом и выехать на прежнюю родину. Граф Г. Орлов,

руководивший поселениями, понимал, что можно возратить государству деньги через 20–30 лет, но если приехавшие иностранцы вернутся на родину, то затраты на их переезд будут безвозвратно потеряны. К началу [XX века](#) в Поволжье было 190 колоний с населением 407,5 тысяч человек, преимущественно [немецкой национальности](#), которых с конца [XIX века](#) официально называли «немцы Поволжья» или «поволжские немцы».

19 октября [1918 года](#) была образована первая в РСФСР [автономная область](#) – [автономная область немцев Поволжья](#) (использовалось также название трудовая коммуна немцев Поволжья). После начала Великой Отечественной войны немцы Поволжья [Указом Президиума Верховного Совета СССР](#) от 28 августа 1941 года были обвинены в сотрудничестве с Германией и выселены в [Казахскую ССР](#), Алтай и Сибирь. Территория АССР НП была разделена между [Саратовской](#) (15 кантонов) и [Сталинградской](#) (7 кантонов) областями.

Немецкий язык в АССР НП был установлен в качестве второго языка делопроизводства и как язык обучения в школах. В тот период быстро развивалось народное образование среди немцев Поволжья и создание государственного издательства АССР Немцев Поволжья.

АССР Немцев Поволжья была одной из первых в СССР автономных республик сплошной грамотности: насчитывались 171 национальная средняя школа, 11 техникумов, 3 рабфака, 5 вузов, имелось 172 колхозных клуба, домов культуры, Немецкий национальный театр и детский театр. Издавалась 21 газета на немецком языке.

Указом Президиума Верховного Совета СССР от 28.08.1942 немцы Поволжья были депортированы в Сибирь.

Немцы в Сибири

Первые поселения в Сибири были связаны с началом строительства Южно-Уральской железной дороги (1871). Кто-то из волжских немцев «стал арендовать землю у казахов, другие захотели воспользоваться государственной поддержкой и поселиться на свободных землях» [А. Wormsbecher. Ein deutsches Dorf in Sibirien: Geschichte und Alltag. – М., 1993]. По данным всеобщей переписи населения Российской империи 1897 года в Сибири было зафиксировано 153 германских подданных и 7214 немцев, проживающих в сельской местности (0,07% от общей численности населения), а по данным последней Всесоюзной переписи 1989 года – 470 тысяч. К началу Первой мировой войны в Сибири проживало более 75 тыс. немецких поселенцев, они обрабатывали примерно 750 тыс.

десятин пашни. Мигранты из числа выселенцев и беженцев из Прибалтики, Польши, Украины увеличили количество немцев до 244 389 человек.

Немцы, переселившиеся в Сибирь, основали здесь около 300 населённых пунктов. В 1908 году создан Немецкий национальный район с административным центром в селе [Гальбштадт](#), расположенном к западу от [Барнаула](#). В сентябре 1917 года на съезде немецких поселенцев формулируется идея создания Западно-Сибирской немецкой республики. После окончания гражданской войны в Сибири проживало 77 848 немцев, включая оставшихся бывших военнопленных (по переписи 1926 года) [военнопленными считались и люди, прожившие всю жизнь в России, но по тем или иным причинам не имевшие русского подданства, позже гражданства].

Во всех крупных городах: Омске, Новониколаевске (ныне Новосибирск), Красноярске, Барнауле, Томске, Иркутске и др. – выходили газеты на немецком языке. С 20 ноября 1920 года выходила общесибирская газета «Der Dorfrat» («Сельский совет»), но с 1923 года единственным печатным органом для немцев Сибири стал «Der Landmann» (газета «Крестьянин», Омск). С 1926 году с целью «продвижения национальной литературы в массы» и агитационно-пропагандистской работы количество печатных изданий начало расти.

К концу 1921 года среди немецкого населения Сибири было 238 культурно-просветительских учреждений – клубов, детских садов, школ, кружков, библиотек, изб-читален, театров.

Во время Великой Отечественной войны мужское и женское население, исключая матерей с детьми младше трёх лет, было мобилизовано в трудармию. Режим спецпоселений действовал и после окончания войны.

На фоне этих и других многочисленных конфликтов забылись времена, когда наши страны связывали нормальные, добрососедские и партнёрские отношения, они до сих пор остаются слишком неоднозначной и болезненной темой. Поэтому девиз Года звучит как никогда актуально: «Вместе строим будущее».

События «перекрёстного года»

Год России–Германии был открыт ***выставкой «Русские и немцы: 1000 лет истории, культуры и искусства»***, проводившейся под патронатом Президента Российской Федерации Владимира Путина и Федерального Президента Федеративной Республики Германии Йоахима Гаука.

Этот проект собрал свыше семисот памятников, предоставленных 75 участниками (музеями, архивами, галереями, библиотеками) с российской и немецкой сторон, музеями и архивами Австрии, Швейцарии и Латвии. После экспонирования в Государственном историческом музее выставка переехала в Новый музей Берлина (6 октября 2012 – 13 января 2013).

Хронологические рамки выставочного проекта – X–XX века, от Средневековья до новейшего времени. На выставке были представлены памятники, относящиеся к разным аспектам исторической жизни государств и народов обеих стран: дипломатии, литературе, экономике, науке, архитектуре, литературе, торговле, киноискусству и др. В соответствующих разделах выставки нашли отражение не только исторические эпохальные явления, но и человеческие судьбы и отдельные события. Выставка уникальна и тем, что более половины экспонатов демонстрируются впервые.

Среди экспонатов – Изборник князя Святослава (1073) и Псалтирь Эгберта (ок. 980), в которых представлены первые портреты русско-немецких семейств; предметы из Янтарной комнаты, подаренные прусским королем Фридрихом-Вильгельмом I Петру I; деревянные рельефные панели XIV века с изображениями русских охотников на пушного зверя из церкви св. Николая в Штральзунде; портрет дипломата барона Сигизмунда Герберштейна, автора знаменитых «Записок о Московии», открывших Западной Европе русское государство в XVI–XVII веках; наградные сабли генералов М. Платова и Г. Блюхера; записная тетрадь Ф.М. Достоевского с черновыми записями романа «Бесы», созданными в Германии, автографы И.В. Гете, Ф. Шиллера, Ф.И. Тютчева, А. Белого; полотна художников А. Иванова, О. Кипренского, Ф. Овербека, К. Фридриха; макеты и фотографии зданий и соборов, построенных немецкими архитекторами в России, реликвии, связанные с М.В. Ломоносовым, Г. Миллером, И. Беркханом, Г. Гейслером, П. Палласом, Н.В. Тимофеевым-Ресовским и др.

Представлены этапные межгосударственные соглашения нового и новейшего времени, среди которых – Раппальский договор (1922), по которому две страны признали друг друга равноправными партнерами, Договор о ненападении между Германией и СССР (1939).

С 3 по 25 августа 2012 года в Бонне прошёл *международный детский форум «Этот мир – наш!»*, объединяющий детей из разных регионов России и Германии на образовательной, культурной платформе для обмена знаниями, творческого взаимодействия, взаимного культурного обогащения. В рамках Форума запланированы

выставки детского творчества, мастер-классы, «Урок мира» под эгидой ЮНЕСКО, показ детских мультипликационных фильмов, обучающие игры и многое другое.

В Форуме участвовали ведущие детские творческие коллективы России и Германии, среди которых – детский танцевальный коллектив «Даймох», эстрадный балет «Экситон», детский музыкальный театр «ДоМиСолька», хореографический ансамбль «Лапушки» и др.

30 августа в Берлине на площади Жандарменмаркт состоялся гала-концерт *фестиваля национальной культуры «Созвездие России»*, в котором приняли участие Тамара Гвердцители, Государственный академический русский народный хор имени Пятницкого, Государственный ансамбль песни и танца республики Татарстан, Чеченский государственный ансамбль танца "Вайнах", ансамбль народного танца имени Моисеева, Государственный академический ансамбль народного танца Файзи Гаскарова Республики Башкортостан, Государственный калмыцкий ансамбль песни и танца "Тюльпан", Государственный академический ансамбль народного танца Адыгеи "Нальмэс", Государственный академический корякский национальный ансамбль танца "Мэнго", Государственный ансамбль народного танца "Ингушетия", Государственный академический Северный русский народный хор, творческая группа "Сказители Алтая".



Ил. 8. На фестивале «Созвездие России».

С 12 сентября по 14 ноября в Московском музее современного искусства проходит *выставка Йозефа Бойса «Призыв к альтернативе»*. В экспозиции представлены работы из музея Хамбургер Банхоф – Национальная галерея (Берлин), частных коллекций,

Института связей с зарубежными странами (Штутгарт) и музея Шлосс Мойланд (земли Северный Рейн-Вестфалия). В своих работах: рисунках, листовках, скульптурных группах, перформансах, инсталляциях, лекциях – художник критикует современное общество и его цели, противопоставляя этому обществу искусство и художника. В рамках выставки проходят просветительские лекции о творчестве Бойса ([«Сигналы со станции Земля. Йозеф Бойс и утопия»](#) Хельги Лутц, [«Сжигая свои силы: Йозеф Бойс и Пьер Паоло Пазолини»](#) Ойгена Блуме, «Искусство и сопротивление. Йозеф Бойс и Флюксус» [Хайнца Петера Шверфеля](#)).

15 сентября открылась выставка в центре искусств Дюссельдорфа «Искусство в туннеле» **выставка «[I am who I am](#)»**, на которой представлено творчество молодых художников (самой юной участнице проекта 17 лет). По словам куратора выставки Ольги Свибловой, эта выставка – «попытка исследовать, как процессы поиска идентичности социальной, экономической, политической и культурологической, идущие на протяжении последних 20-ти лет в России, влияют на процесс художественного самоопределения молодого поколения» [19]. На выставке также представлены работы лидеров современного российского искусства, влияющих на художественное сознание молодёжи. В ракурсе фотохудожников – советская история и культура, современный молодой человек, новейшая российская история последних 20 лет, творчество как факт жизни, наука и технические прорывы. Одна из целей выставки – преодоление культурных, традиционных, мировоззренческих барьеров.



Ил. 9. На выставке «[I am who I am](#)».

С 19 по 30 сентября на немецком острове Узедом *музыкальный фестиваль*, в рамках которого прошло около 40 концертов, собрал примерно 14 тысяч слушателей. В течение трех недель в центре внимания находились общие музыкальные традиции России и Германии. Артисты исполняли музыку разных эпох, начиная с барокко и заканчивая более современным танго. Всю последнюю неделю фестиваля Оркестр Новосибирской филармонии исполнял известные и неизвестные произведения П.И. Чайковского. Кроме этого, впервые в Германии прозвучали произведения российского композитора Екатерины Чемберджи, созданные в память о катастрофе на Фукусиме. В это же время проходил параллельный фестиваль, на котором юные музыканты исполняли произведения немецких и русских композиторов.

Федеральный телеканал «Культура» неделю 1–7 октября посвятил «перекрёстному году»: прошли показы художественных фильмов «Будденброки» (реж. Г. Бреслер), «Гёте» (реж. Ф. Штёльцль), «Эффи Брист» (реж. Х. Хунтгебурт), «Лили Марлен» (реж. Р. Вернер); трансляции концертов Симфонического оркестра Баварского радио, Духового оркестра вооружённых сил Германии, Паласторкестра под управлением М. Рабе, Берлинского филармонического оркестра и других известных исполнителей; было представлено современное немецкое документальное кино.

В телевизионную гуманитарную олимпиаду школьников «Умницы и умники» о великих немцах (сезон посвящен Перекрёстному году) в качестве судьи ареопага был приглашён Чрезвычайный и Полномочный Посол Федеративной Республики Германии в России Ульрих Брандербург. В заключительном интервью он рассказал о событиях «перекрёстного года», особо отметив совместную выставку «Русские и немцы: 1000 лет истории, культуры и искусства», выставку Йозефа Бойса и выступление специально созданного немецко-российского молодежного оркестра «Young Euro Classic», в составе которого высокопрофессиональные молодые музыканты, студенты Берлинского Университета Искусств и Московской Государственной Консерватории им. П.И. Чайковского.

Ил. 10. Логотип Международного студенческого форума.

3–6 октября в Берлине (в университете им. Гумбольдта, Техническом университете, Университете искусств и Российском центре науки и культуры) прошло 11 тематических секций и мастер-классов. Темы секций – «Молодые учёные России и Германии –

объединение талантов», «Россия глазами Германии и Германия глазами России: создание образов без штампов и клише», «Языковая действительность в эпоху глобализации: судьба немецкого и русского языков» и многие другие. В Российском центре науки и культуры в Берлине состоялась встреча российских и немецких журналистов, которые рассмотрели образы Германии и России в СМИ обеих стран, перспективы демократии в двух странах и многие другие актуальные темы.

19 октября в городе Людвигсхафен в [музее им. Вильгельма Хака](#) (Wilhelm-Hack-Museum) открылась **выставка «Сестры революции»**. В экспозиции представлены работы художниц начала XX века: А. Экстер, Н. Гончаровой, А. Лепорской, Л. Поповой, О. Розановой, В. Степановой, Н. Удальцовой. Третьяковской галереей впервые выставлено 114 работ русских художниц-авангардисток: «...впервые столько художниц из России представлены на одной тематической выставке, – сказал в приветственном слове на открытии выставки Посол России в ФРГ В.М. Гринин. – Что объединяет их? Искренность восприятия революционных перемен, убежденность в том, что их творчество способствует созданию нового бесклассового общества? Об этом можно спорить, но, несомненно, присутствие дерзкой новизны и романтика обновления, столь характерной для того времени. Творения русских авангардистов начала века взорвали художественное сознание и до сих пор вызывают огромный интерес во всем мире. При этом нигде, кроме России, в один и тот же исторический период на первый план наравне с мужчинами не выходило столь много художниц. <...>

Другой характерной чертой российских художниц авангарда стало соединение живописи и дизайна. Включившись в движение производственного искусства, современной моды, создание театральных декораций они, по существу, совершили революцию на этих направлениях изобразительного искусства и вошли в его историю». [21]

25 октября в Берлине открылись две примечательные выставки. Первая – в [музее им. Кэте Кольвиц](#) (Käthe-Kollwitz-Museum) **выставка «Кэте Колвиц и Россия: проблемы родства душ»**, рассказывающая о влиянии творчества художницы на российское искусство в его духовном измерении. Вторая выставка – **«Руссенлагер» и принудительные работы»** – проходит в Свободном университете Берлина. Устроители – общество «Контакте-Контакты», фонд «Память, ответственность, будущее», Свободный университет Берлина. Экспозиция включает фотографии, документы и архивные материалы, рассказывающие о трагической судьбе советских военнопленных в годы

Второй мировой войны. Из 5,7 млн взятых нацистами в плен советских военнослужащих более 3 млн были замучены либо умерли в концлагерях и на принудительных работах.

Немецкий язык

Почти 15 млн человек во всём мире учат немецкий язык, из них 2,3 млн в России. Вот некоторые из девизов, пропагандируемых Институтом Гёте, для популяризации немецкого языка: «Германия – двигатель экономики ЕС, один из лидеров по экспорту и патентным изобретениям, важнейший торговый партнёр России в Европе!», «Изучение языка Германии – страны, являющейся стратегическим партнёром России в сфере модернизации – логичный выбор».

В Саратове 18 июня – 03 июля 2012 проходили занятия *летней академии для преподавателей немецкого языка в российских вузах «Новые пути в преподавании немецкого языка»*. Преподаватели немецкого языка ВУЗов в качестве дополнительной специальности сегодня стоят перед серьезным вызовом. Они должны не только быстро обучить своих студентов высокому уровню немецкого языка, но также обеспечить широкие познания в области культуры, и не в последнюю очередь создать мотивацию для изучения немецкого языка.

17–18 ноября 2012 года в Москве состоится *I Форум российских учителей и преподавателей немецкого языка «Иностранный язык – путь к партнерству»*. Проведение форума российских учителей и преподавателей немецкого языка является весьма актуальным в контексте инновационных процессов в области образования. Цель – обозначить важность изучения иностранных языков в рамках школьного образования и в системе российского образования в целом, так как знание других языков является основой для развития и укрепления партнерских отношений между странами.

3 октября 2012 года началась *онлайн-олимпиада по немецкому языку*, которую проводят московские университеты при поддержке Немецкого культурного центра им. Гёте, Германской службы академических обменов DAAD и Свободного университета Берлина. Награда победителям – посещение языковых курсов, а также прохождение оплачиваемой практики на предприятиях в России и в Германии.

[Институт Гёте](#) представляет ряд мероприятий и дискуссий под общим названием «Московские разговоры» с участием экспертов высшего класса, направленных на российских и немецких подростков, предлагающих им площадку для обмена мнениями по актуальным темам в контексте немецко-российских отношений.

В Екатеринбурге при Генеральном консульстве Германии и Детском центре [Музея истории Екатеринбурга](#) открыты курсы немецкого языка для детей 5–6 лет. С забавным зайчиком Хансом Хазе, говорящим только по-немецки, ребята читают стихи, поют детские песни, смотрят мультфильмы и сказки.

Привить молодежи любовь к немецкому языку призван *проект «Рэн полным ходом»*, входящий в программу «Учи немецкий!» Института им. Гёте в Новосибирске. Три немецко-российские анимационные группы совершили путешествие по 19 российским городам. В более чем 100 школах, в поездах, на платформах и в общественных местах они в форме коротких интерактивных выступлений для аудитории в общей сложности примерно в 28 000 зрителей проводили рекламные акции, направленные на изучение немецкого языка. То есть музыка рассматривается как мощный стимул для дальнейшего увлечения немецкой молодежной культурой и немецким языком.

В Санкт-Петербурге Институт им. Гёте организует встречи для молодых людей, говорящих на немецком языке, под названием *RuDe*. Цель дискуссий на актуальные темы в области культуры – преодоление коммуникативных и языковых барьеров.

Русский язык в Германии

По данным министерства образования и научных исследований ФРГ, русский язык как иностранный в 2010 году изучало свыше 10 тысяч студентов и аспирантов в 53 немецких вузах. В системе высшего и школьного образования русский язык занимает пятое место после английского, французского, испанского и латыни.



*Ил. 11.
Русский дом науки и культуры
(г. Берлин,
Фридрихштрассе, 176–179).*

В немецких школах русский язык ежегодно изучают около 130 тысяч учащихся. Это чуть меньше 1,5 процента от примерно 9 миллионов школьников по всей стране. В Саксонии ученики 20 гимназий в обязательном порядке изучают русский язык.

26–28 октября 2012 года в Российском доме науки и культуры в Берлине прошла международная **выставка-ярмарка языков и культур «Эксполингва – Берлин 2012»**. На площадках выставки-ярмарки были представлены программы в сфере преподавания и изучения иностранных языков.

Повышенный интерес (выставку посетило свыше 10 тысяч человек) вызвали мини-курсы русского, испанского, арабского, французского, английского, китайского языков. На стенде Представительства Россотрудничества в ФРГ демонстрировались российские образовательные и культурные программы, проекты российских и немецких организаций-партнёров, в том числе «Руссомобиль», Германо-Российский фестиваль, Германо-Российский форум, БДВО, Германо-Российский молодёжный обмен. Особенным интересом у посетителей выставки пользовались программы интенсивных краткосрочных курсов русского языка в Германии и России, тестирования, обучения и учебной практики по государственной линии.

26–28 октября 2012 года в Марбурге и Гессене прошли юбилейные торжества в связи с **50-летием Немецкой ассоциации преподавателей русского языка и литературы (НАПРЯЛ)**. Торжества начались открытием перед Марбургским университетом памятника М.В. Ломоносову, который обучался в университете с 1736 по 1739 год. Инициатором установки памятника стали фонд «Диалог культур – единый мир» и гессенский союз немецких преподавателей русского.

Состоялась **научно-практическая конференция русистов** в [Гессенском центре по изучению Восточной Европы \(GiZO\)](#), центральным событием которой стал круглый стол представителей союзов германских русистов земель Германии о месте и перспективах русского языка как предмета в германских школах.

21 сентября Россотрудничеством в рамках празднования **20-летнего юбилея немецко-русской государственной школы имени Л. Толстого** была проведена презентация образовательных программ по русскому языку и литературе.

24–26 сентября с.г. по инициативе Союза европейских институтов культуры и Еврокомиссии в рамках Европейского дня иностранных языков в городских и окружных библиотеках Берлина были организованы так называемые **«языковые бассейны»**. Представительство Россотрудничества впервые стало партнером этого проекта.

В «русский языковой бассейн» «окунулись» около 90 учеников различных районов города.

В игровой форме немецкие школьники выучили первые русские фразы, научились считать и вписали свои имена по-русски в языковые дипломы.

26–27 сентября с.г. в Российском доме науки и культуры в Берлине в рамках празднования 20-летнего юбилея государственных европейских школ Берлина собралось свыше 1,5 тысячи учеников, преподавателей, руководителей билингвальных школ, а также институтов культуры Франции, Италии, Греции, Польши, Португалии, Финляндии. В настоящее время этот проект объединяет 17 начальных и 13 средних государственных школ в Берлине (среди них 3 немецко-русские школы), в которых свыше 6 тысяч учащихся обучаются с первого класса на родном языке и «языке-партнере». В рамках 9 «языковых комбинаций» состоялись презентации, обучающие игры и концерты учеников государственных школ.

27 сентября с.г. в Русском доме прошел финальный этап Всегерманского кубка языкового *соревнования «Русский играючи»*. Немецкие старшеклассники, победители отборочных раундов из 13 школ земель Берлин и Бранденбург, встретились за 10 игровыми столами, на которых определились знатоки русского языка, истории и литературы для участия в финале Кубка на стадионе футбольной команды «Шальке 04» в городе Гельзенкирхе.

7 сентября в 2012 года в [Российском доме науки и культуры](#) прошло торжественное мероприятие вручения Международных сертификатов по русскому языку как иностранному Государственного института русского языка им. А.С. Пушкина и сертификатов по русскому языку для приема в гражданство РФ. Мероприятие было приурочено к началу учебного года и открытию осеннего семестра на курсах русского языка в «Русском колледже» РДНК.

«Перекрёстный год» торжественно был открыт 20 июня 2012 года в Большом зале Московской государственной консерватории им. П.И. Чайковского. Каждый новый день – новое событие в рамках Года России – Германии и Германии – России в области культуры, науки и образования, в бизнесе, IT-технологиях и экологии. Большая часть мероприятий первой половины года прошла в Москве и Санкт-Петербурге, вторая – пройдёт в регионах России. Посол Германии У. Брандербург надеется побывать не только в Хабаровске и Владивостоке, но даже в Магадане.

Список литературы:

1. Россотрудничество – Федеральное агентство по делам Содружества Независимых Государств, соотечественников, проживающих за рубежом, и по международному гуманитарному сотрудничеству [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: <http://rs.gov.ru/taxonomy/term/200> (дата обращения: 10.08.2012).
2. Интернет-портал Правительства России [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: <http://government.ru/docs/17906/> (дата обращения: 10.08.2012).
3. *Домашинева, Н.А.* Немецкая слобода на Яузе. – М., 2002.
4. *Коссецкий, А.О.* Древнее немецкое кладбище и Немецкая слобода в Воронеже. – Воронеж: типо-лит. т-ва "Н. Кравцов и К°", 1912.
5. Немецкие принцессы в России [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: <http://zateevo.ru/?section=page&action=edit&alias=okazivnemprinzesyunas> (дата обращения: 10.08.2012).
6. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: <http://shkolazhizni.ru/archive/0/n-34673/> (дата обращения: 17.09.2012).
7. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: <http://www.rok-stuttgart.de/v3/ru/menu-ohne/62-2010-02-07-19-06-22.html> (дата обращения: 17.09.2012).
8. *Татищев С.С.* История российской дипломатии. – М., Эксмо, 2010.
9. Всемирная история дипломатии [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: <http://www.diphis.ru/> (дата обращения: 17.09.2012).
10. *В. Молодяков.* Россия и Германия: дух Рапалло (1919–1932). – М., 2009. – С. 8.
11. *Плеве И.Р.* Немецкие колонии на Волге во второй половине XIII века. – М., 2008 – С. 103.
12. *Плеве И.Р.* Немецкие колонии на Волге XIII века. – М., 2008. – С. 106.
13. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: http://ru.wikipedia.org/wiki/%C0%E2%F2%EE%ED%EE%EC%ED%E0%FF_%D1%EE%E2%E5%F2%F1%EA%E0%FF_%D1%EE%F6%E8%E0%EB%E8%F1%F2%E8%F7%E5%F1%EA%E0%FF_%D0%E5%F1%EF%F3%E1%EB%E8%EA%E0_%CD%E5%EC%F6%E5%E2_%CF%EE%E2%EE%EB%E6%FC%FF (дата обращения: 15.10.2012).
14. *Брейзе, А.А.* Немецкая диаспора Сибири: 1920–1930-е гг. – Новосибирск: СГГА, 1997.

15. Государственный исторический музей [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: <http://www.shm.ru/ev89258.html> (дата обращения: 1.09.2012).
16. Россотрудничество [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: <http://rs.gov.ru/taxonomy/term/200> (дата обращения: 10.08.2012).
17. [Botschaft der Russischen Föderation in der Bundesrepublik Deutschland](http://www.russische-botschaft.de/) [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: <http://www.russische-botschaft.de/> (дата обращения: 6.11.2012).
18. Московский музей современного искусства [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: http://www.mmoma.ru/exhibitions/gogolevsky/jozef_bojs_prizyv_k_alternative/ (дата обращения: 29.10.2012).
19. Московский арт музей (Московский дом фотографии) [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: <http://mamm-mdf.ru/exhibitions/i-am-who-i-am/> (дата обращения: 23.10.2012).
20. Россия и Германия: вместе строим будущее [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: <http://www.germanyinrussia.ru> (17.10. 2012).
21. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: <http://russische-botschaft.de/ru/russisch-einzelansicht-news/soobshchenija-dlja-pressy-posolstva/eintrag/589.html> (дата обращения: 06.11.2012).
22. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: <http://russische-botschaft.de/ru/novosti/russisch-einzelansicht-news/eintrag/593.html> (дата обращения: 06.11.2012).
23. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: <http://ruslife.eu/Obrazovanie/Obuchenie/Russkij-jazyk-v-Germanii.html> (дата обращения: 6.11.2012).
24. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: <http://deu.rs.gov.ru/ru/node/1436> (дата обращения: 6.11.2012).
25. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: <http://deu.rs.gov.ru/ru/node/14363> (дата обращения: 6.11.2012).
26. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: <http://deu.rs.gov.ru/ru/node/1369> (дата обращения: 6.11.2012).

Сведения об использованных иллюстрациях:

Иллюстрация содержания и ил. 1. – [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: <http://www.germanyinrussia.ru> (дата обращения: 24.10.2012).

Ил. 2. Нессельроде К.В. (1780–1862). – [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: <http://dic.academic.ru/dic.nsf/ruwiki/956964> (дата обращения: 09.11.2012).

Ил. 3. Портрет императрицы Марии Фёдоровны. – [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: <http://www.zateevo.ru/?section=page&action=edit&alias=okazivnemprinzesyunas> (дата обращения: 09.11.2012).

Ил. 4. Портрет императрицы Елизаветы Алексеевны. – [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: http://www.hermitagemuseum.org/html_Ru/ (дата обращения: 09.11.2012).

Ил. 5. Портрет императрицы Марии Александровны. – [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: http://www.hermitagemuseum.org/html_Ru/ (дата обращения: 09.11.2012).

Ил. 6. Портрет великой княгини Екатерины Павловны. – [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: http://www.hermitagemuseum.org/html_Ru/ (дата обращения: 09.11.2012).

Ил. 7. Портрет великой княгини Ольги Николаевны. – [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: http://www.hermitagemuseum.org/html_Ru/ (дата обращения: 09.11.2012).

Ил. 8. На фестивале «Созвездие России». – [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: <http://rs.gov.ru/taxonomy/term/200> (дата обращения: 10.08.2012).

Ил. 9. На выставке «I am who I am». – [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: http://www.hermitagemuseum.org/html_Ru/ (дата обращения: 09.11.2012). [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: <http://mamm-mdf.ru/exhibitions/i-am-who-i-am/> (дата обращения: 23.10.2012).

Ил. 10. Логотип Международного студенческого форума. – [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: http://www.hermitagemuseum.org/html_Ru/ (дата обращения: 09.11.2012). [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: <http://www.russisches-haus.de/> (дата обращения: 12.11.2012).

Ил. 11. Русский дом науки и культуры (г. Берлин, Фридрихштрассе, 176–179). – [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: http://www.hermitagemuseum.org/html_Ru/

(дата обращения: 09.11.2012). [Электронный ресурс]. — Режим доступа: URL: <http://www.russisches-haus.de/> (дата обращения: 12.11.2012).

Источник: *Культура в современном мире*. — 2012. — № 4. — [Электронный ресурс]. —
Режим доступа: URL: <http://infoculture.rsl.ru>